# 2. Chroniques 18

Französische Darby-Übersetzung

**1** Et Josaphat eut beaucoup de richesses et de gloire; et il s'allia par mariage avec Achab. **2** Et au bout de quelques années, il descendit vers Achab à Samarie; et Achab tua pour lui et pour le peuple qui était avec lui du menu et de gros bétail en abondance, et il le persuada de monter contre Ramoth de Galaad. **3** Et Achab, roi d'Israël, dit à Josaphat, roi de Juda: Viendras-tu avec moi à Ramoth de Galaad? Et il lui dit: Moi, je suis comme toi, et mon peuple comme ton peuple; et je serai avec toi dans la guerre.

**4** Et Josaphat dit au roi d'Israël: Enquiers-toi aujourd'hui, je te prie, de la parole de l'Éternel. **5** Et le roi d'Israël rassembla les prophètes, quatre cents hommes, et leur dit: Irons-nous à la guerre contre Ramoth de Galaad, ou m'en abstiendrai-je? Et ils dirent: Monte; et Dieu la livrera en la main du roi. **6** Et Josaphat dit: N'y a-t-il pas ici encore un prophète de l'Éternel, pour que nous nous enquérions auprès de lui? **7** Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Il y a encore un homme, pour consulter l'Éternel par lui; mais je le hais, car il ne prophétise pas du bien à mon égard, mais toujours du mal; c'est Michée, fils de Jimla. Et Josaphat dit: Que le roi ne parle pas ainsi! **8** Et le roi d'Israël appela un eunuque, et dit: Fais promptement venir Michée, fils de Jimla. **9** Et le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, étaient assis chacun sur son trône, revêtus de leurs robes; ils étaient assis sur une place ouverte à l'entrée de la porte de Samarie; et tous les prophètes prophétisaient devant eux. **10** Et Sédécias, fils de Kenaana, se fit des cornes de fer, et dit: Ainsi dit l'Éternel: Avec celles-ci tu heurteras les Syriens jusqu'à les exterminer. **11** Et tous les prophètes prophétisaient de même, disant: Monte à Ramoth de Galaad, et prospère; et l'Éternel la livrera en la main du roi. **12** Et le messager qui était allé pour appeler Michée lui parla, disant: Voici, les paroles des prophètes, d'une seule bouche, annoncent du bien au roi; que ta parole donc soit, je te prie, comme celle de l'un d'eux, et annonce du bien. **13** Mais Michée dit: L'Éternel est vivant, que ce que mon Dieu dira, je l'annoncerai. **14** Et il vint vers le roi. Et le roi lui dit: Michée, irons-nous à la guerre à Ramoth de Galaad, ou m'en abstiendrai-je? Et il dit: Montez et prospérez; et ils seront livrés entre vos mains. **15** Et le roi lui dit: Combien de fois t'adjurerai-je de ne me dire que la vérité au nom de l'Éternel? **16** Et Michée dit: J'ai vu tout Israël dispersé sur les montagnes comme un troupeau qui n'a pas de berger; et l'Éternel a dit: Ceux-ci n'ont pas de seigneur; qu'ils s'en retournent en paix chacun à sa maison. **17** Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Ne t'ai-je pas dit qu'il ne prophétise pas du bien à mon égard, mais du mal? **18** Et Michée dit: C'est pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel. J'ai vu l'Éternel assis sur son trône, et toute l'armée des cieux se tenant à sa droite et à sa gauche; **19** et l'Éternel dit: Qui persuadera Achab, roi d'Israël, afin qu'il monte et qu'il tombe à Ramoth de Galaad? Et on parla, celui-ci disant ainsi, et celui-là disant ainsi. **20** Et un esprit sortit, et se tint devant l'Éternel, et dit: Moi, je le persuaderai. Et l'Éternel lui dit: Comment? **21** Et il dit: Je sortirai, et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. Et l'Éternel dit: Tu le persuaderas, et aussi tu réussiras: sors, et fais ainsi. **22** Et maintenant, voici, l'Éternel a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tes prophètes que voilà, et l'Éternel a prononcé du mal à ton sujet. **23** Et Sédécias, fils de Kenaana, s'approcha et frappa Michée sur la joue, et dit: Par quel chemin a passé l'Esprit de l'Éternel, d'avec moi, pour te parler? **24** Et Michée dit: Voici, tu le verras ce jour-là, quand tu iras de chambre en chambre pour te cacher. **25** Et le roi d'Israël dit: Prenez Michée, et emmenez-le à Amon, chef de la ville, et à Joas, fils de roi; **26** et vous direz: Ainsi dit le roi: Mettez cet homme en prison, et donnez-lui à manger le pain d'affliction et l'eau d'affliction, jusqu'à ce que je revienne en paix. **27** Et Michée dit: Si jamais tu reviens en paix, l'Éternel n'a point parlé par moi. Et il dit: Peuples, entendez-le tous!

**28** Et le roi d'Israël monta, et Josaphat, roi de Juda, à Ramoth de Galaad. **29** Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Je me déguiserai, et j'irai à la bataille; mais toi, revêts-toi de tes robes. Et le roi d'Israël se déguisa, et ils allèrent à la bataille. **30** Et le roi de Syrie commanda aux chefs de ses chars, disant: Ne combattez ni contre petit, ni contre grand, mais contre le roi d'Israël seul. **31** Et il arriva que, quand les chefs des chars virent Josaphat, il dirent: C'est le roi d'Israël. Et


Druckausgabe erzeugt am 07.08.2025 auf bibelkommentare.de

ils l'entourèrent pour combattre contre lui. Et Josaphat cria, et l'Éternel le secourut; et Dieu les porta à s'éloigner de lui.
**32** Et il arriva que, lorsque les chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël, il s'en revinrent de sa poursuite.
**33** Et un homme tira de l'arc à l'aventure et frappa le roi d'Israël entre les pièces d'attache et la cuirasse; et Achab dit au conducteur du char: Tourne ta main, et mène-moi hors de l'armée, car je suis blessé. **34** Et la bataille se renforça ce jour-là, et le roi d'Israël se soutint sur son char, vis-à-vis des Syriens, jusqu'au soir; et il mourut vers le temps où le soleil se couchait.


Druckausgabe erzeugt am 07.08.2025 auf bibelkommentare.de